

С 4 по 5 июня в конференц-зале Института филологии, массовой информации и психологии прошла конференция «Образы Италии в русской словесности» или «Русско-итальянский травелог».

Само название «травелог» означает литературное произведение, рассказ о путешествии. В НГПУ участники вернулись из Томска, где прошла первая часть российско-итальянской встречи. В числе гостей были представители венецианского университета «Ca' Foscari», римского университета «La Sapienza», университета Бергамо, Томского государственного университета, Института истории СО РАН. Участников заинтересовало влияние культур стран друг на друга, отображение Италии в русской публицистике и поэзии и другие вопросы, связанные с путешествиями литературных деятелей.

В первый день конференции Александр Сергеевич Янушкевич рассказал о римском карнавале в русском травелог. Римский карнавал вошел в русскую культуру в 1820–1840-х годах на правах концерта. Это тема в проявлении итальянской жизни заинтересовала мно-

станет смыслом жизни Надежды Шаховской. Кроме того, она проводила различные благотворительные концерты, продавала картины с видами Рима для того, чтобы спонсировать поликлинику.

Личности поэта Николая Заболоцкого на конференции было уделено большое внимание. Прозвучало два доклада о творчестве поэта. Никита Николаевич Заболоцкий, сын поэта, рассказал о влиянии поездки в Италию на творчество отца. Игорь Евгеньевич Лоццилов затронул проблемы комментирования итальянской записной книжки Н. Заболоцкого. На проекторе участники конференции могли увидеть страницы записной книжки, посмотреть на почерк поэта и почитать в оригинале часть его путевых заметок. Николай Заболоцкий придавал большое значение почерку и оформлению, потому что получил образование каллиграфа и чертежника. Пер-

«Италия и Россия в дневнике С. Швырева», «Никогда не уедет с Онегиным в Италию княгиня N.», «Итальянские письма А. Григорьева» и другие темы.

Новосибирская часть конференции закончилась дружеским ужином и поездкой на экскурсию в Колывань.

Уго Перси, университет Бергамо:

— Для меня в первую очередь эта конфе-



Итальянцев заинтересовали путевые заметки русских писателей



гих культурных исследователей нашей страны. Тема карнавала встречается у Николая Гоголя в повести «Рим». Кроме того, в 1838 году писатель в одном из своих писем сказал, что после ознакомления с карнавалом хочет лучше узнать народ Италии. Художник Александр Брюллов подчеркивал всеобщее дурачество этого праздника, говоря, что «все, до последнего нищего веселятся». А Степан Швырев обратил внимание на народные черты в карнавале.

Приметы этого итальянского праздника можно увидеть во многих русских массовых гуляниях, например, в масленице. Автор доклада подчеркнул, что в русском сознании карнавал воспринимался как народный праздник, торжество демократии.

Даниэла Рицци темой доклада выбрала «Записки Надежды Шаховской». Даниэлу заинтересовала личность русской иммигрантки, не так давно в Италии были обнаружены ее мемуары на французском языке. Кроме того, сама жизнь Надежды Шаховской разворачивается как путешествие.

В 1864 году Надежда впервые приехала в Италию, где в основном бывала в известных русских домах, изучала историю итальянского искусства. Впоследствии она стала активно участвовать в общественной жизни Италии. Надежда Шаховская способствовала развитию культуры страны, вела благотворительную деятельность. Сначала она работала медсестрой, позже открыла поликлинику для детей бедняков одного из самых нищих кварталов Рима того времени. Более чем на 20 лет эта поликлиника

вые девять с половиной страниц написаны четким почерком, и отражают, скорее всего, стадии подготовки по современной итальянской культуре. Далее можно увидеть, что записки стали «дорожными» — меняется четкость почерка поэта и орудием письма становится карандаш. В записной книжке Николай Заболоцкий делал пометки о писателях и деятелях культуры Италии. Поэт не обошел и детали жизни страны, например, на одной из страниц можно увидеть определение спагетти — «вермишель с мясом». А на гостиничной карточке он нарисовал знаменитый «аппенинский сапог».

Уго Перси посвятил свой доклад писателю и художнику Карло Леви, его творчеству в Советском Союзе. В своих записках Карло Леви «обнаруживает нравы Советской России, прежде всего в деталях жизни ее гражд-

реница означает знакомство с Сибирью, потому что я здесь первый раз и мне очень интересно посмотреть. А во вторую очередь важно то, что здесь говорят об Италии, о взгляде русских путешественников на нашу страну. От этого сравнения получаешь более тонкое определение своей страны. Интересно посмотреть на Италию глазами других людей. Порой жители одной страны не замечают ее особенностей.

Русские не только восхищаются Италией, но и приводят критические взгляды, точные и четкие. Мы знаем то, что писали об Италии знаменитые деятели русской литературы, но есть и второстепенные авторы, которые находят другие особенности. В Томске говорили о том, что Гоголь в своих произведениях подчеркнул не только положительные, но и отрицательные аспекты своего пребывания в Италии. Это дает более четкий рельеф его личности, как посетителя страны. Мне он открылся как человек с новым взглядом на Италию.

Андреас Шёнле:

— Я приехал на конференцию, потому что написал книгу о путешествии, и теперь мне любопытно посмотреть, как изучается эта область другими исследователями. К тому же, нужно дальше развивать свои мысли, потому что сейчас я пишу книгу о руинах, об отношении к ним в русской культуре с восемнадцатого века по конец двадцатого. А в путешествиях эта тема часто появляется. На подобных конференциях я по крупицам собираю новые сведения для будущей книги. Кроме того, интересно посмотреть, как мои коллеги подходят к этому материалу в разные периоды. Сегодня прозвучали познавательные доклады итальянских и русских коллег. Для будущей книги я записал много



сведений, которые можно вставить в контекст.

Еще интересно посмотреть на Сибирь, потому что здесь я впервые. Я потрясен пейзажем, необъятностью пространства и небом, которое здесь очень низкое.

Второй день конференции участники выступали с докладами на такие темы, как



Наталья Кухта